

פון ב. באראץ



[illegible]

מאנע קלעמענע טישענען
שיקאגא בשר האסעל
 צו משר א בשרה טובה צום ווערטהעל וובליסום בכלל און בפרט צו
 אוינזערע געזעצטע נעמט, דאס מיר האבען געמוסט אין א מיניע 8 סטארי
 סטעם הייט יארינג מיט אלע אימפארטאמענטן זעבן דער גרעסטע כעז
 הייזער. בכי באונדערט נעמט אונזערן האבען די געשוועהליכע ציט, א דער
 זעלבער צייט סטריקט כשר מיט דער קשנה פון א בת הרב מיראפ.
 כדי אוינזער האסעל זאל שרען געפיהרער ווערען אויך מיט די בעסטע
 בעהארלונג. צווערטיגעסטעלענד א נונק הייט מיט מעסיגען פרייזען.

ה. יאנאווער פאן מיינ 6886
א. ראזענפעלד פאן קאלערדש 5089

יינוע די
טאראנטא קאהל קאמפאני
91 קננס סטריט פאן אפיס ערליי 2029

פערקויפן וור
Elias Rogers Co's Anthracite
יעדער לאז קוילען צדע חלקי וואס ערלויבט מיט ראדזשעס
מיטשעס פיר מוואלטיג און וואג נאראטשערס.

...אנחנו...
 קאר, קרוין און און פארדירט און
 מעלעקאן און פארדירט
 4067
 בעסטאן און און פארדירט
 Dr. M. PIVNICK / B. A. Se.
 Room 2

מ. מ. דייוויס
 פארדירט און פארדירט
 און פארדירט און פארדירט
 און פארדירט און פארדירט
 350 און פארדירט
 און פארדירט און פארדירט
 7632 און פארדירט

אייך ערווארטען מיטן אויסגאנגליכער
CHICAGO KOSHER HOTEL
A. L. Miller & M. Scheiner, Props.
 43 South Grand Ave.
MT. CLEMENS Mich.

בריינגט אונז דיעזען אווערטיילן
 מענט וועט איהר קריגען נעקלינג און
 נעפרעסט

L. WHITE & SON
 177 Queen St. W.
 Phone Adelaide 3015

אריידס סוט פאר 1.50
 א מעגער סוט פאר 1.25
ביי ל. ווייט אונד סאנס
 די גוט בעוואוסטע איירשע קלינקס 177 קוין וועסט, אנטקעגן
 יוניווערסיטעט ענד. אדלייד 3015

מ. העלער
176½ סוויי.ס. וועסט
מאנאמא

נייעס פאר אידען!
זיין אידישע סאָר פאר אידען

מיר מאכען אלערליי דושולערע גיליך
אויף'ן פאזי. חתונה רינגען נעמאכט ווייל
איהר ווארט. מיר פיסטען אלערליי דושר
קערן כאר דעם בילונספעס פרייט.
14 קערעס חתונה רינגען 80 סטעס א
פעניווייט. 18 קערעס חתונה רינגען
\$1.00 א פעניווייט.



Toronto Wet Wash Laundry Co. Limited
מפרלירס נים אייער בעלז און בעונער,
נים אונז אייער לאונדרי, מיל וואשען
פארמילע וועלע.
דעמפ 75 פונט — 75 סענט. ראם
מרוקען, 30 פונט, 1 דאלאר.
וואשינג ווערען געוואשען בעזונדער.
291 Arthur St.
Phone: Parkdale 5280 5281

1. מיוענד ביבליאמעקעו אין די פער איינעם שטאמען

די בילדונגס ביורא פון די פער ארץ
 שטעט שטאמען האט ערשט געזאכט
 אומשטייט בנוגע ביבליאמעקעו אין די
 יויס'ס יארן אָס וואס עס ווירט זיך
 קען. מער ווי 18 מיוענד ביבליאמע
 קען עקזיסטירען רעזעלמענט אין די
 יויס'ס 75 מיליאן איין בוכער געטאלעקעו
 און 90 מיליאן איין עטלעכע מורא.

דאן זיינען פאראן קלענערע ביבליא
 מעקען וואס געטאלעקעו בילדן פון טויז
 וענד ביז 5 מיוענד בוכער. 5,453 אין
 צאהל, וועלכע ווערען אויף איינגעטהילט
 אויף דרעכעס 2 טהיל: 2,188 פון וועל
 כע זיינען פובליק און טאטעניש זיינעלע
 רים און דער צווייטער טהיל - 8,265
 טהיל פארשטאנדענע דאן קלענערע פון

וואסזשע נעקלעט נוס אין אינאדמירט, 40 סענט. מײן שפּרונג
40 סענט, הייראפּרינג 40 סענט, דרושיל 40 סענט, טרעפּס 50 ס
מיר מאכען איינער אלטע דרושילע ווי ניי פיר א קליינעם ברוי.
אלעקליי ברודלען רוכטנס געפאסט צו איינער איינען 98 סענט
מיר ניכען אייך ריזלען טורר פאר דעם ביליגסטען טעם.

עסס פרישע עסען און לעכט דאננ

מיר קיימערען פאר באנקעטען, חתונות א.א.וו. מיר פערזאנען
אייך דעם מאן מיט עסען ווען די פאמיליע איז אין קאמפרי.
עסס אין א ריינעם רעסטאראנט. אלעס שנהן, פריש, גוט, נישטמאק

186 ספעיינע עוו.
מעלעפאן ארעלייר 8224
עקס שולדען:
1 ביו 3 נאכמיטאג. 6 ביו 8 אבערס

דייאנא סוויטס
„רי סמאר מון קוואליטעם“
די שטענדיקע און ראפטיקע

[illegible]

אבער'ס בשר רעספאראנס
168 קוויין סטריט וועסט, מעלעפאן עדיליד 1960

א יקום פאר א יסוד אנש
חיסט בעקערעקע צו ער צום.
עס גרעסטע אויסוואל פון אלערליי חומים
בעמבע שטאלאדעס און קענדיס.
153 יאנן סטריט

סאטום, ריטערבן, און פורניטערס —
צו ביליגע דרייען
מאכטס נעו און קוילען רעגורעס
WESTWOOD BROTHERS

ער, מיט 7 מיליאן לעווער.
דינע זיינען די גרעסטע ביבליאטעקען.
פאר, ווערעכע זיינען אנגעקויפטע מיט
חכמה און שטחנאמט וועלכע מאכט
ווערט צו לעבען אויף דער וועלט.

דער בעשער

אז אדווערטייזמעס אין „זשורנאל“
ברענגען גוטע רעזולטאטען איז דער

\$50 לעהרע פאר \$35
פאר'ן חודש דושון. לערנט זיך דעם
בארבער טריד און זייט ויכער מיט
בעשעפטיגונג.

[illegible]

בייטער, ווער עס האט א ביזנעס צו
פערקויפן, ווער עס וויל א פארט-
נער און ווער עס האט א הויז צו פער-
קויפן אדער צו פערענטן — אד-
ווערטיילט עס איין דער.

מאלער בארבער קאלעדזש
קוינ סטריט איסט.
The Moler Barber College
221a QUEEN STREET EAST
קאמפאס וולאדאווסקי האט געפונען
אין 62 בראנאוועק עוועניו.
דער געזעלשאפט וועט איר דער זעל-
בער, וואס עס איז געווען.
דער גרעסטער אנטפערמאג
מיינע

[illegible]

— פון —
אידישען ווערלאג
גייט א קוק אויף די וואנט קע-
לומס פון „ווערלאג“ און איהר וועט
זעהן אז מיר דרוקען יעדען מאָג
פיעל וואַנט עדם. דאָס איז דערפאר,
ווייל דער „ווערלאג“ איז די איינציגע
אידישע צייטונג, וואָס ווערט גע-
דריקט אין אמאָריא. ווייל זי גיט

און דער מאדערנעמער
מסדר קדושין אין מאראנמא



15. שינגמאן, אינזש. 16. ציטען אוינזשט מיט דעם מעפעסטען
אוינזשטען, אויב טיילע (אוינזשטען) אינזשטען, אויב טיילע (אוינזשטען)

שינים נאנץ פויר, גלייך מיט אדער
ענדלעשע פויפערס אין וויל און אדער
ווערטיימקעט, וואס ווערס אונז נעך
געבען ביי נאכט, ברענגט רעוולומאר
מען גלייך אויפ'ן נעקסטען פרייטאג-
געז.

אז איזער דארפס ארבייטער, אז איזער



איז
קאנאסא וואראוואסי
 רופט מיך און איבערצייגט אייך.
 קאנאסא לײט קענען מיך אויך אנמאכען
 דעם פאר שמועות. מיין וואונדער איז 62
 בראטנווייז עוועניו, און מיין פאר נומער
 איז 1078 קאלעדזש.
 פאר אירעס אפזאגנס.

געווארן ברענגען מיט א וואן ווען
כער אהרן-נחמן'ס געווען צו אשכנז'ען
וון לאנד. אבער מיט דארטן איז
ברעיהל'ס מיט מענטשען גענומען
צו אויך איבער אייער גרויסען שטע-
לונגס.
אויך, מיט זיכער אז יעדער איינער
וואס שטענען אויף דעם גרעסען פון דער
שטעטלעכער וואלט געוואלט נאכגע-
הן איינער וואל יודענען צוליב דעם שיינ-
פון איינער וואו.
אויך שיק אייער בריווע צו דעם
שטעטלעכער פון דער ניו יארק אונטער-
גען אויף א פארום א מעגליכקייט
אויך צו העלפען לויט'ן גע-
ווארען מירט אז אונז מעגליכקייט
אוי נישטא, אבער אויך בין ווער, אז
דער שטעטלעכער פון דער ניו יארק
דער זאך ארומצומען.

וויילס פערקויפֿען אַ כּיוֹנעם, אז איהר
ווכט אַ פארטנער, אז איהר האָט אַ
הויז צו פערקויפֿען אַדער צי פער-
רענטען, אדווער"י"ז עס אַין
"זשורנאַל".

ה
שבת

ליבע מיין פאפא און מיין
אידן ליבע איד מיט אן
אין דרום מיט. דעמאלט
ליבע מיין אן אנדער טייל פון
מיין פאפא'ס עפעס אויף שטארק
עפעס אזוי צו אידן בלויז
אידן ווער אידן ערשט בעס
אידן פילט אז און אידן קען
אן יצעט ווען מיר ווענען
ווייטער נאטור, גיט מיר
אזא ווארט וועלכעס קען מיר
אונגליקליך מאכען. דאס

רעכענעט! אן איד מיין
הרץ מיט מיין ליבע צו
דעם זעהן פון דעם פאסט
אידן געבראכט היינט צו
יינע עלטערן אויסוועג ווער
זיין וואס האט אידן שוין
אין איהר צוקומפניגע שנה,
און מיין הארץ פילט אז
אין ליבעליכע און מיר, טא
ענאמלעטן זיך, לאמיר נעמען
זיין וואס צווייטע, דאס ליב
ליבע און שטארקע פון די
ליבע און דער וועלט, און
זעהן אונז קענען ווייטער.

האט געשווינען די נאנצע
אין א שטעמלעך און האט
געהערט ווי יעדעס ווארט
אין ארום קומט ארום פון
פון זיין הארץ, און האט
זיך איהר אפ'ן הארצען
שווינען, אזוי בליקליך אין
גענין געליעבט מיין
און איהר הארץ, און יצעט
אין אנהייב, האט זיך
צוואנציג צוברעכען, און האט
געזעט אלע איהרע קרעפטן
אומצושטעלן ברענען, און אזא
מאלע וואס
שטרענג האט זי ביי זיך געד
זיך נאך אפשר געבראכט
מיר גיט איהר ווייטע על
זיך וועלכע און דער וועלט
דעם אז מיין הארץ וועט
קען און שפילן וועט
זיין וועט נאך אידן אידן
און שערן קוקערדיג איהר
און איהר און שטארק געד
איהר צו איהר אז און האט
זיך איהר געליעבט, און ווען
אומצושטעלן פאר די הענט
צו זיך און צו צונעמען
האט אומצושטעלן און
זיך וועט אויסער זיך מאד
גוט געוואלט וואס עס
איהר, דער האט אומגע
זיך מיט ביידע הענט און זי
דריקען צו זיך, און זי
עפעלעך וועלכע האט זי גיט
זיך מיט האט זי געוואלט צו
אלעס זיך איהר שוין געוועט
דעקט איהר פנים, איהרע
און, איהרע האר, און איהר
פנים ברענענדיג מושען זי האט
הערט זי האט זי געליעבט
זיך און זיך און דערשראק

זיך מיט ווייטע ליבען איינ
הערט זיך וואס גענוג און
האט זיך געוואלט אונטער
בליז, דער האט געזאגט
מושע, און טראכטענדיג וואס
גיט געקושט, אז זי אנהייב
כאפט מיט אזא שפילאנד,
קערפער האט קאנטראלירט
זיך זיך און געפירט און זייע
יינע, עס האט אומגעווען
זיך זיך אנהייב געגעבען צו
דע ליידענשאפט, און זי
עברעכענע ווערען און
פיער פון ליבע, ווען גיט
זיך דערשט צו זיך געשר
דעמאלט און געקושט דער
עס געהייבטשפאלען שוין
ווארט זיך אז דער בענט
פיער, און דאס עס וועט
איהר בליז און דאן וועט
ארבעט זיך אויסגעווענע
געווענעמאסע ליבען.

אין דאס דורכגעפליגען
און מיט אידן און האט
וויסן פון בעניט אייגענע
און, עס דערקערדיג דעם
זיך העכר און זי אייגענע

מועזענען פאלען

